

**DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 13074
PER AUTOVEICOLI FIAT DUNA PAN.**

ANNO 1987

UMBRA GANCI s.r.l. - Str. Le Torrette
62020 S. SISTO (PG) - Tel. 075/787033

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

marchio di convalida

MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

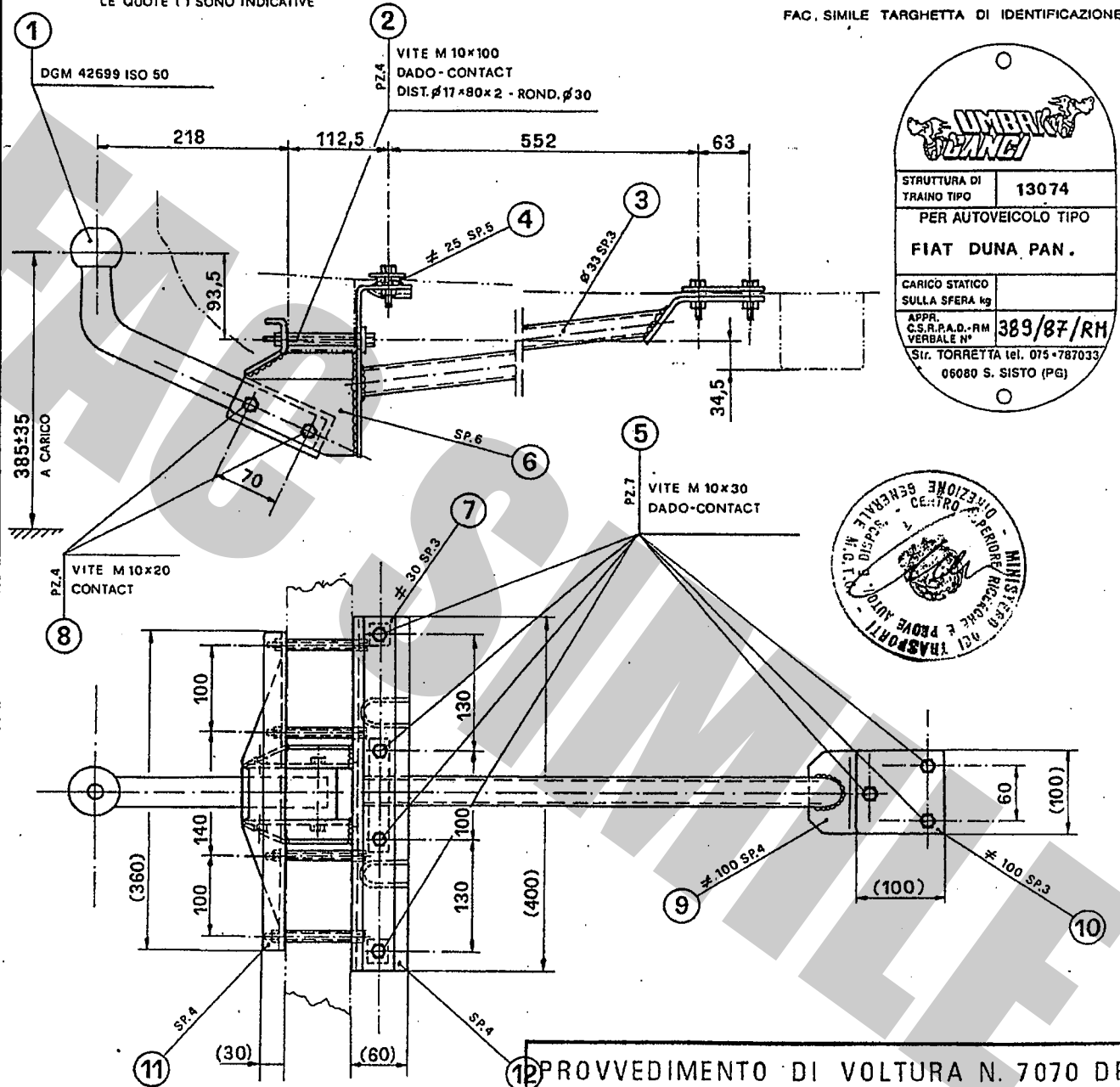
CARATTERI E GRANDEZZE
AL VERO

ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE
RIPORTATI SU APPOSITA
TARGHETTA

VERBALE N° 389/87/RM DEL 22 LUG. 1987

LE QUOTE () SONO INDICATIVE

FAC. SIMILE TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE



STRUTTURA DI TRAINO TIPO		13074
PER AUTOVEICOLO TIPO		FIAT DUNA PAN.
CARICO STATICO SULLA SFERA kg		
APPR. C.S.R.P.A.D.-RM VERBALE N°	389/87/RM	
SIR. TORRETTE (tel. 075-787033) 06080 S. SISTO (PG)		

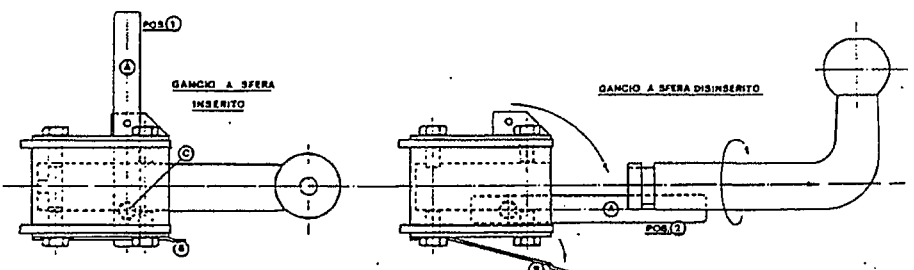


IL PRESENTE DOCUMENTO HA VALIDITÀ UNICAMENTE SE CONVALIDATO CON MARCHIO -UMBRA GANCI - STAMPATO A SECCO



PROVVEDIMENTO DI VOLTURA N. 7070 DEL 5-12-94 A FAVORE DI UMBRA RIMORCHI s.r.l.

DISPOSITIVO DI TRAINO CON GANCIO A SFERA DI TIPO SMONTABILE MANUALMENTE



- 1) SPOSTARE LA MOLLA
- 2) RUOTARE LA LEVA A POS 1 A POS 2
- 3) FAR SCORRERE VERSO IL BASSO LA SPINA CONICA
- 4) RUOTARE DI 90° VERSO DESTRA E SFILARE IL GANCIO DAL SUPPORTO

DIRETTORE DEL CENTRO
SUPERIORE RICERCHE E PROVE
AUTOVEICOLI E DISPOSITIVI
Ing. NICOLA PERRONE

CONFORME ALLA TAB. CUNA 138/30 e 138/40

DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 13074 PER AUTOVEICOLI FIAT DUNA PAKORAMA

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

VERBALE N° 389/87/87M DEL 22 LUG. 1987

ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE RIPORTATI SU APPOSITA TARGHETTA

ANNO 1987		CARATTERI E ORIANDEZZE AL VERO	MASSA RIMORCHIABILE KG	LARGHEZZA MAX RIMORCHIABILE -MT	CARICO STATICO SU SFERA KG
TABELLA MASSE RIMORCHIABILI					
VERSIONI E MODELLI					
50806	Est 46 e 46B	146 AX 55B (FIAT DUNA)	900	2,30	63
	Est 47 e 47B	146 AW 55B (FIAT DUNA)	1000	2,30	70
	Est 48 e 48B	146 A 355B (")	1000	2,30	70
	Est 49 e 49B	146 AG 55B (")	1000	2,30	63
	Est 60 e 60B	146 A 755B (")	1000	2,30	70
	Est 61 e 61B	146 AF 55B (")	1000	2,30	70

Imposta di bollo assolta mediante versamento in contanti di lire 7.000.000 del 22/10/87. Legge 151/87, n. 625.

Prot. 4287 del 4/7/87
operazione 2628/055555
agli autoveicoli sopra indicati può essere approvata la struttura di traino approvata con verbale n. 389/87/87M del 22 LUG. 1987
C. S. R. P. A. D. DI ROMA
DIRETTORE

1° AGGIORNAMENTO PER INTRODUZIONE NUOVE VERSIONI

TABELLA MASSE RIMORCHIABILI

ANNO 1987		CARATTERI E ORIANDEZZE AL VERO	MASSA RIMORCHIABILE KG	LARGHEZZA MAX RIMORCHIABILE -MT	CARICO STATICO SU SFERA KG
TABELLA MASSE RIMORCHIABILI					
VERSIONI E MODELLI					
50806	Est. 74 e 74B	146A753C	1000	2,30	70
	Est. 75 e 75B	146A743C	1000	2,30	70
	Est. 76 e 76B	146A753C	1000	2,30	70

Imposta di bollo assolta mediante versamento in contanti di lire 2.000.000 del 24/9/87. Legge 24/9/87, n. 391.

Prot. 6492 del 16/11/87
operazione 2528/060652
agli autoveicoli sopra indicati può essere approvata la struttura di traino approvata con verbale n. 389/87/87M del 22 LUG. 1987
C. S. R. P. A. D. DI ROMA
DIRETTORE

DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 13074 PER AUTOVEICOLI FIAT AUTO SFA DUNA PAN.

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

VERBALE N° 389/87/87M DEL 22.07.87

ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE RIPORTATI SU APPOSITA TARGHETTA

2° AGGIORNAMENTO PER INTRODUZIONE NUOVE VERSIONI

TABELLA MASSE RIMORCHIABILI

ANNO 1987		CARATTERI E ORIANDEZZE AL VERO	MASSA RIMORCHIABILE KG	LARGHEZZA MAX RIMORCHIABILE -MT	CARICO STATICO SU SFERA KG
TABELLA MASSE RIMORCHIABILI					
VERSIONI E MODELLI					
50806	EST 108-B	146 BW 55B	1000	2,30	70
	" 109-B	146 CI 55B	1000	2,30	70

Imposta di bollo assolta mediante versamento in contanti di lire 7.000.000 del 10-10-78. Legge 18-10-78, n. 625.

Prot. 5744 del 21/11/80
operazione 2528/055555
agli autoveicoli sopra indicati può essere approvata la struttura di traino approvata con verbale n. 389/87/87M del 22 LUG. 1987
C. S. R. P. A. D. DI ROMA
DIRETTORE



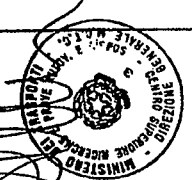
3° AGGIORNAMENTO PER INTRODUZIONE NUOVE VERSIONI

TABELLA MASSE RIMORCHIABILI

ANNO 1987		CARATTERI E ORIANDEZZE AL VERO	MASSA RIMORCHIABILE KG	LARGHEZZA MAX RIMORCHIABILE -MT	CARICO STATICO SU SFERA KG
TABELLA MASSE RIMORCHIABILI					
VERSIONI E MODELLI					
50806	EST 117-B	146 CW 55B	1000	2,30	70

Imposta di bollo assolta mediante versamento in contanti di lire 7.000.000 del 10-10-78. Legge 18-10-78, n. 625.

Prot. 4574 del 28 SET. 1991
operazione 2528/055555
agli autoveicoli sopra indicati può essere approvata la struttura di traino approvata con verbale n. 389/87/87M del 22 LUG. 1987
C. S. R. P. A. D. DI ROMA
DIRETTORE





DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 13074
PER AUTOVEICOLI FIAT AUTO SPA DUNA PAN.

ANNO 1987

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE
RIPORTATI SU APPOSITA
TARGHETTA

VERBALE N° 389/87/RM DEL 22.07.87

4° AGGIORNAMENTO PER INTRODUZIONE NUOVE VERSIONI

TABELLA MASSE RIMORCHIABILI

OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIABILE	LARGHEZZA MAX RIMORCH.LE	CARICO STATICO SU SFERA
		KG	-MT	KG
50806 EST 117C-D " 118 -B-C-D " 119 -B-C-D " 120 -B " 121 -B	146CW55B 146C955B 146DI55B 146C953B 146DI53B	1000 " " " "	2.30 " " " "	70 " " " "
<div data-bbox="236 943 443 1144" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Imposta di bollo assolta mediante versamento in c/c postale ai sensi dell'art. 7 della legge 13-10-76, n° 685</p> </div>	<p>Prot. <u>4225</u> del - <u>2 GIU. 1993</u> operazione <u>25.25.0772-15</u> agli autoveicoli sopra indicati può essere applicata la struttura di traino approvata con verbale n° <u>389/87/RM</u> del <u>22-07-87</u> C. S. R. P. A. D. di</p> <div data-bbox="853 974 1093 1243" style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 10px; text-align: center;"> <p>MINISTERO DEI TRASPORTI AGENZIA DIRETTORE GENERALE DIRETTORE SUPERIORE</p> </div>		<div data-bbox="1204 824 1452 1048" style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 10px; text-align: center;"> <p>AGENZIA DIRETTORE GENERALE DIRETTORE SUPERIORE</p> </div>	



S. SISTO - PG

marchio di convalida

DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 13074
PER AUTOVEICOLI FIAT DUNA PANORAMA

INNOCENTI ELBA

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATAMINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

VERBALE N° 389/87/RM DEL 22.07.87

ANNO 1987

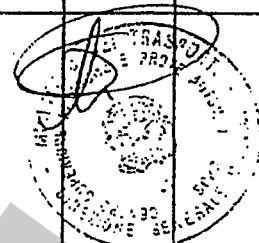
ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE
RIPORTATI SU APPOSITA
TARGHETTA

5° AGGIORNAMENTO PER INTRODUZIONE NUOVE VERSIONI

TABELLA MASSE RIMORCHIABILI

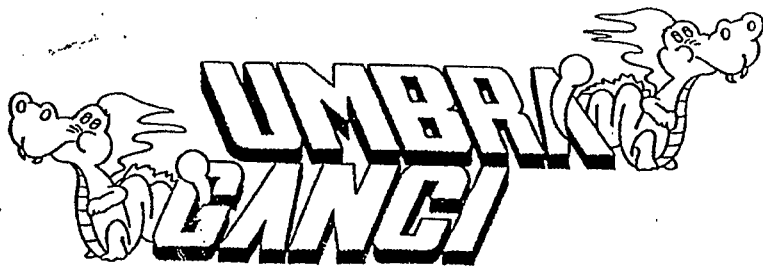
OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIABILE	LARGHEZZA MAX RIMORCHIE	CARICO STATICO SU SFERA
		KG	MT	KG
50806				
EST 122	146DI53C	1000	2.30	70
" 123 -B-C-D	146EN55B	"	"	"
" 124 -B	146EN53B	"	"	"
" 125 -B-C-D	146EO55B	"	"	"
" 126 -B	146EO53B	"	"	"
" 127 -B-C-D	146EI55B	"	"	"
" 128 -B	146EI53B	"	"	"
" 129 -B	146EI53C	"	"	"
" 134 -B-C-D	146EQ55B	"	"	"
" 135 -B	146EQ43B	"	"	"
" 136 -B-C-D	146ER55B	"	"	"

Prot. 2580 del 22-07-87
 operazione 2580/0820-16
 agli autoveicoli sopra indicati
 può essere applicata la struttura
 di traino approvata con verbale
 n° 389/87/RM del 22-07-87
 C. S. R. P. A. D. di ROMA



Imposta di bollo
 assolta mediante
 versamento in c/c
 postale ai sensi
 dell'art. 7 della
 legge 18-10-78,
 n° 625

FAC SIMILE



COD. 13074

TIMBRO A SECCO

UMBRA GANCI S.r.l. Str. Torretta 06080 S.SISTO (PG) Tel. 075/787033

CERTIFICATO DI ORIGINE DI UN DISPOSITIVO DI TRAINO

"UMBRA GANCI"

Si certifica che il dispositivo di traino, illustrato sul retro, è identificabile con apposita targhetta posta vicino al gancio a sfera, riportante il marchio di fabbrica, il N° di approvazione M.C.T.C. ed il modello della vettura, è stato costruito dalla Società "UMBRA GANCI" che si assume la responsabilità delle saldature e delle lavorazioni fattevi. Tale dispositivo è conforme alle Circolari Ministeriali N° 2195/2203-6 del 5/7/1967 e successive, nonché alle tabelle CUNA NC 438-09 del 23/9/68; NC 138610 dell'Ottobre 1968 - NC 165-30 e successive.

Per i dispositivi approvati dopo il 31.10.1978 gli stessi rispondono alla circolare 20 del 21/06/76 e successive e tabelle CUNA NC 138-30-40, NC 438-40 e successive.

"Il presente certificato, che viene ritirato in SEDE DI COLLAUDO, ha validità unicamente se convalidato con marchio UMBRA GANCI stampigliato a secco".

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO:

PER

DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 13074 (FIAT DUNA PANORAMA)

- SMONTARE PARAURTI POSTERIORE VETTURA.
- PRESENTARE IL DISPOSITIVO DI TRAINO SOTTO LA SCOCCA, E FACENDO RIFERIMENTO ALLA MEZZERIA VETTURA, CONTRASSEGNARE IN DIMA CON I FORI DEL DISPOSITIVO, E QUINDI PRATICARE N° 11 FORI Ø 10,5 SUL FASCIONE POSTERIORE E SUL PIANALE.
- ALLARGARE A Ø 17,5 (POS. 2) LA PARTE ANTERIORE DELLA TRAVERSA VETTURA PER ALLOGGIAMENTO DISTANZIALI.
- EFFETTUARE A FONDO I COLLEGAMENTI MEDIANTE 11 VITI M 10 PREVIO CONTROLLO CENTRO SFERA ESATTAMENTE IN ASSE LONGITUDINALE VETTURA.
- EFFETTUARE I COLLEGAMENTI ELETTRICI PREVISTI (CUNA NC 165-30)

DICHIARAZIONE DI RESPONSABILITA' PER IL MONTAGGIO:

Si dichiara che il presente dispositivo di traino
tipo
è stato montato a regola d'arte, rispettando le
prescrizioni fornite dalla casa costruttrice, sull'
l'autoveicolo mod.
targa

IN FEDE

(Timbro e firma)

USO E MANUTENZIONE:

3. La sfera del dispositivo di traino deve essere mantenuta pulita e lubrificata. Per la massima sicurezza controllare saltuariamente il diametro della sfera; qualora il diametro della stessa, in diversi punti, sia ridotto a 49 mm il dispositivo di traino non potrà essere più utilizzato sino alla sostituzione della sopraccitata sfera.
4. Dopo 1000 Km di traino tutta la bulloneria del dispositivo di traino deve essere controllata e riportata al valore di coppia di serraggio indicatlo dalla tabella.

ISTRUZIONI DI USO PER IL DISPOSITIVO DI TRAINO AD ESTRAZIONE RAPIDA DELLA SFERA DI TIPO -A-

SMONTAGGIO:

- Disattivare la molla di blocco **A** ;
- Ruotare la leva **B** di circa 90°;
- Tirare la leva **B** verso il basso in modo da estrarre la spina conica;
- Ruotare la sfera **C** di circa 180°;
- Sfilare la sfera **C** dal bloccetto **D**;

RIMONTAGGIO:

- Per ricollegare il tutto, eseguire le operazioni sopracitate in senso inverso.

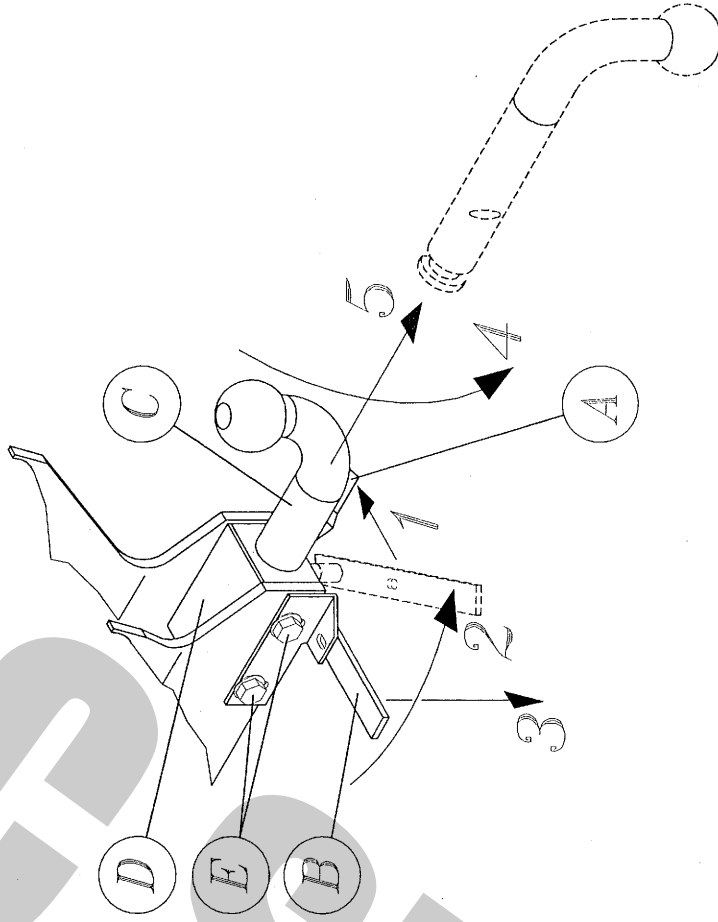
IMPORTANTE:

Per recuperare l'eventuale gioco che si può creare tra il bloccetto **D** e la sfera **C**, procedere nel seguente modo:

- Con la sfera **C** inserita e bloccata nel bloccetto **D** allentare le quattro viti di fissaggio **E**;
- Affondare la spina conica con un leggero colpo nel bloccetto **D**;
- Serrare le quattro viti **E**.

UMBRA RIMORCHI S.r.l.
 Via C.Pizzoni, 37/39
 06132 S.Sisto - Perugia - Italy
 Tel. +39(0)75/5280260-5280453
 Fax +39(0)75/5287033
 E-Mail: Umbra.Rimorchi@Sinfir.it
http://www.sinfir.it/umbra_rimorchi/welcome.html

MOD. "A"



COPPIA DI SERRAGGIO PER VITI:
 TORQUE SETTINGS FOR NUTS AND BOLTS:
 COUPLE DE SERRAGE POUR VIS:
 SCHRAUBENANZUGSMOMENT:
 MOM. DE PRESION PARA TORNILLOS Y TUERCAS:

M6 =10Nm	M8 =25Nm
M10=55Nm	M12=85Nm
M14=135Nm	M16=200Nm